

MACH

by eufy Clean

V1 Ultra

使用者手冊



目錄

概觀.....02

按鈕控制項.....03

充電.....04

開啟.....05

 初始設定

使用 MACH 洗地機 06

 添加水和地板清潔劑

 開始/停止清掃

液晶螢幕指南.....09

選擇清潔模式.....10

使用板機.....10

使用選單.....11

狀態燈指示.....12

打開或關閉語音提示.....13

維護.....13

 自我清潔和自我乾燥

 乾燥滾刷

 清潔污水箱

 啟用除垢模式

 手動清潔滾刷

 清潔高效濾網

 清潔可拆卸蓋板

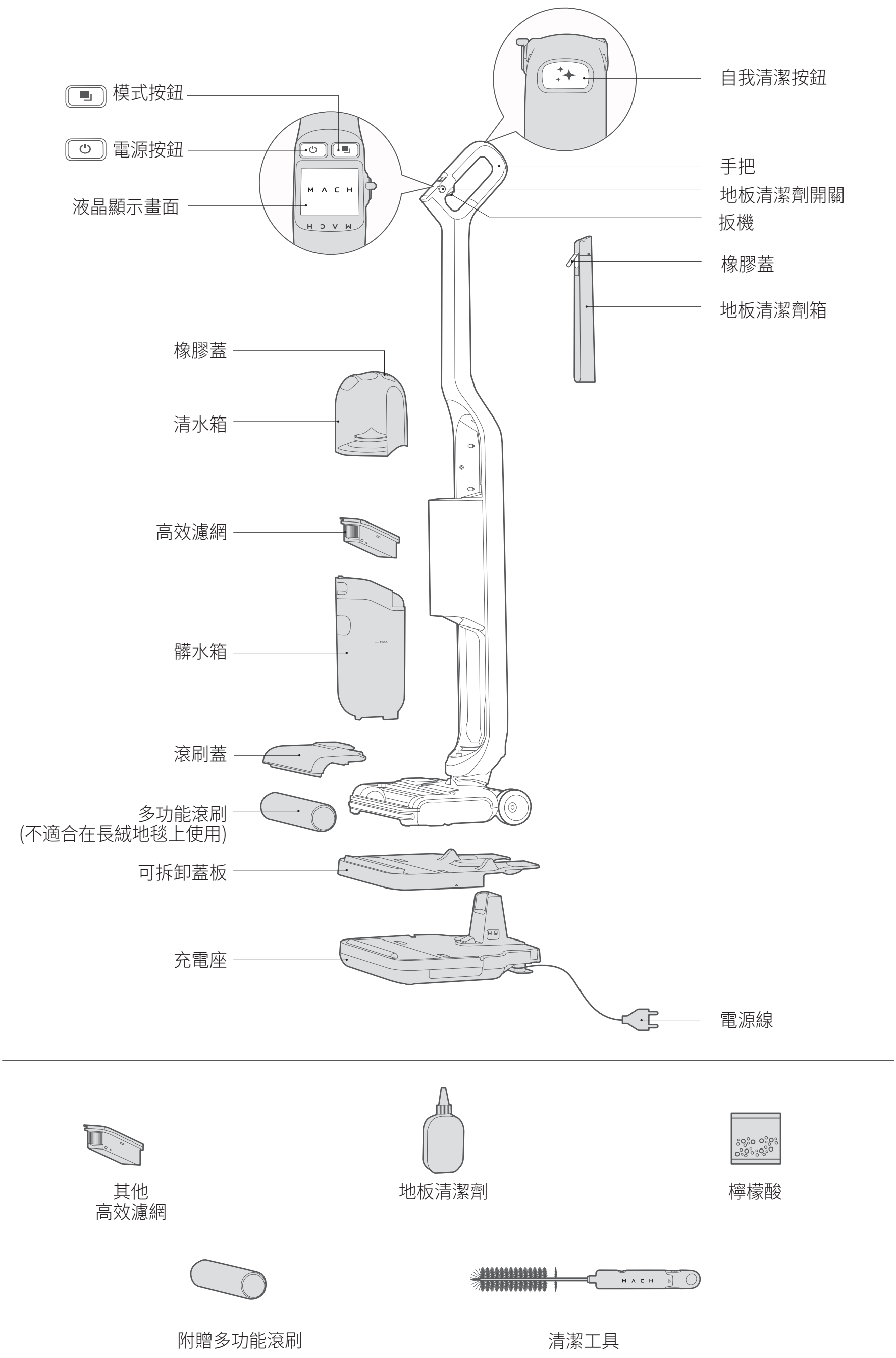
 清潔蒸汽噴嘴

故障排除.....19

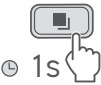
規格.....20

客戶服務.....21

概觀

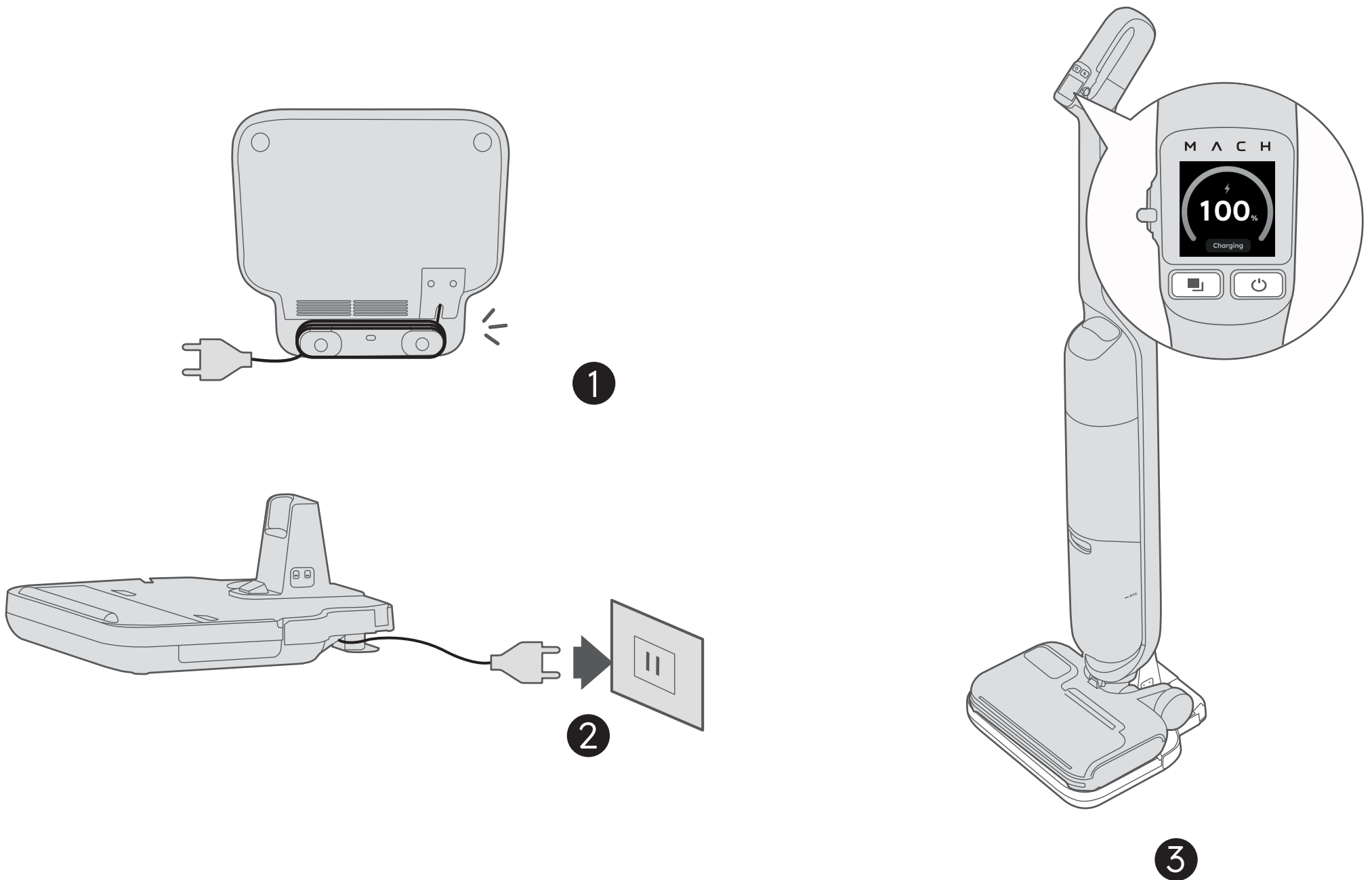


按鈕控制項

操作		功能
	按住電源按鈕約 1 秒鐘。	開啟或關閉
	按下電源按鈕	- 在清潔過程中, 暫停或恢復目前任務 - 在選單設定期間, 跳到上一個選單選項
	按住模式按鈕約 1 秒鐘	進入選單設定模式
	按下模式按鈕	- 選擇一種模式 - 智慧模式 (預設) - 蒸汽模式 - 吸水模式 - 在選單設定期間, 跳到下一個選單選項
	按下自我清潔按鈕	開始自我清潔和自我乾燥
	按住自我清潔按鈕約 2 秒鐘	打開或關閉語音提示
	連續按三下自我清潔按鈕 (在清潔過程中)	啟用或停用 Jetblade™ 地板快乾功能
	扣住扳機	- 在智慧模式下, 啟動強力清潔功能 - 在蒸汽模式下釋放蒸汽 - 在吸水模式下, 啟動強力吸水功能
	按住扳機 2 秒 (放置在充電座上時)	乾燥滾刷
	按下扳機	在選單設定期間確認選項
	逆時針轉動	打開地板清潔劑開關
	順時針轉動	關閉地板清潔劑開關

充電

第一次使用前，請將 MACH 洗地機充滿電，時間為 4 小時。

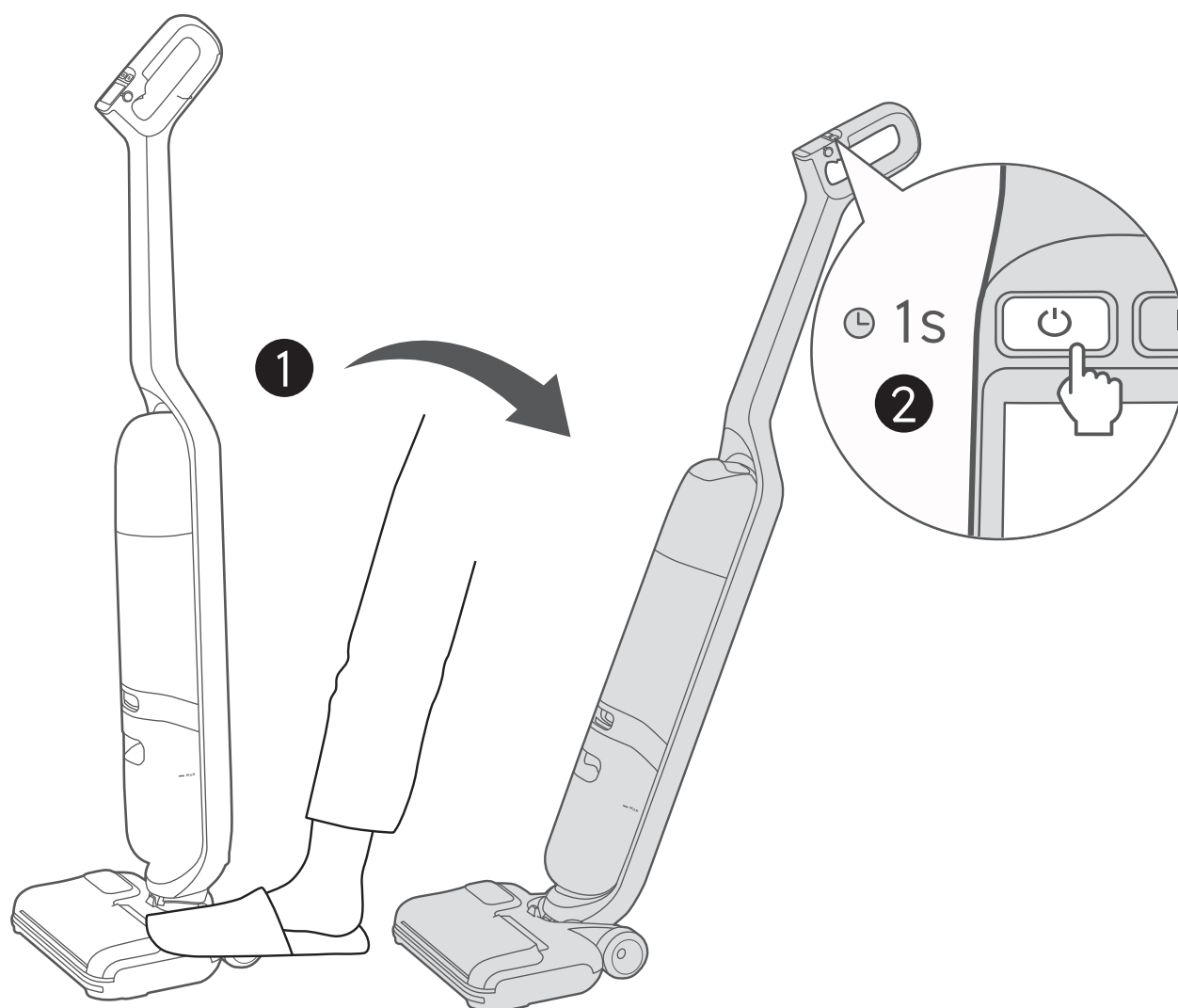


- 1 根據需要纏繞電源線並將電線整理整齊。
- 2 將電源線連接到電源插座。
- 3 將 MACH 洗地機置於充電座上。
 - LCD 顯示器亮起，您將聽到語音提示表示 MACH 洗地機開始充電。



- 電源插頭因地區而異。
- 充電速度依工作模式和環境溫度而定。使用前，請耐心等待充電完成。

開啟



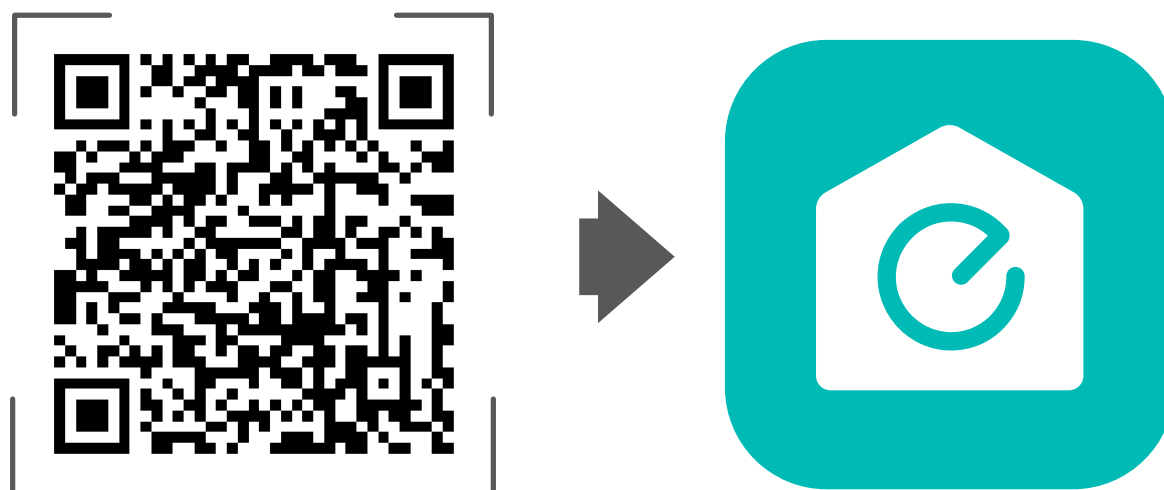
- 1 輕輕踩下腳踏板，再將把手向後推，直到聽見咔嗒聲。
- 2 按住電源按鈕約 1 秒可開啟 MACH 洗地機。
 - LCD 顯示器亮起。

初始設定

開始之前，請確認：

- 您的智慧型手機或平板電腦執行的是 iOS 10.0 以上或 Android 5.0 以上的版本。
- 您的無線路由器已啟用 2.4GHz 頻段無線訊號。

第一次使用時，開機動畫會引導您了解基本操作，選擇語音提示語言，掃描 QR 代碼以下載 eufy Clean 應用程式，完成 Wi-Fi 連接。

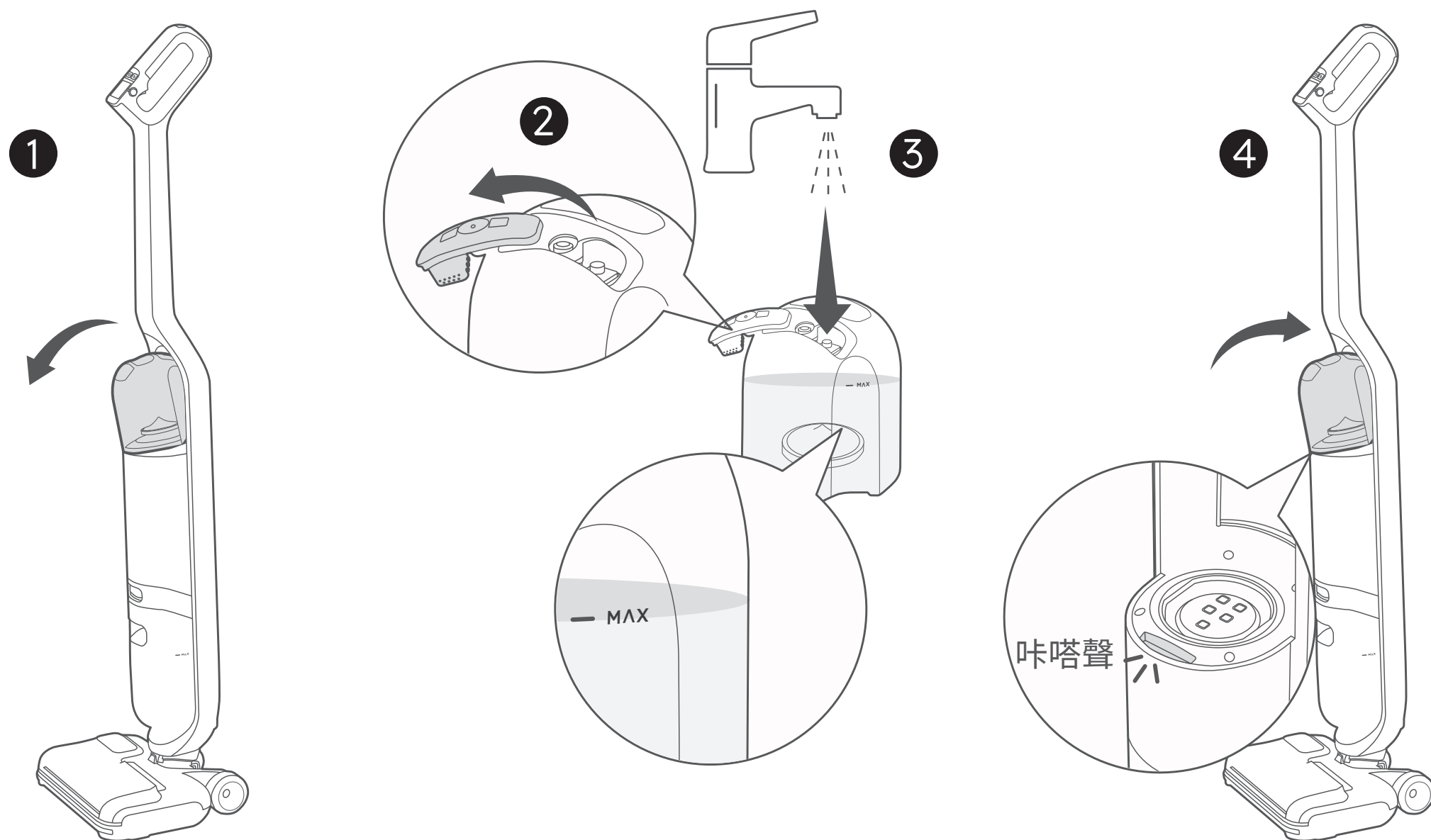


- 為了更加瞭解本設備的操作和維護並取得最新的產品服務和資訊，請掃描 QR 代碼以下載 eufy Clean 應用程式。

使用 MACH 洗地機

添加水和地板清潔劑

加入清水



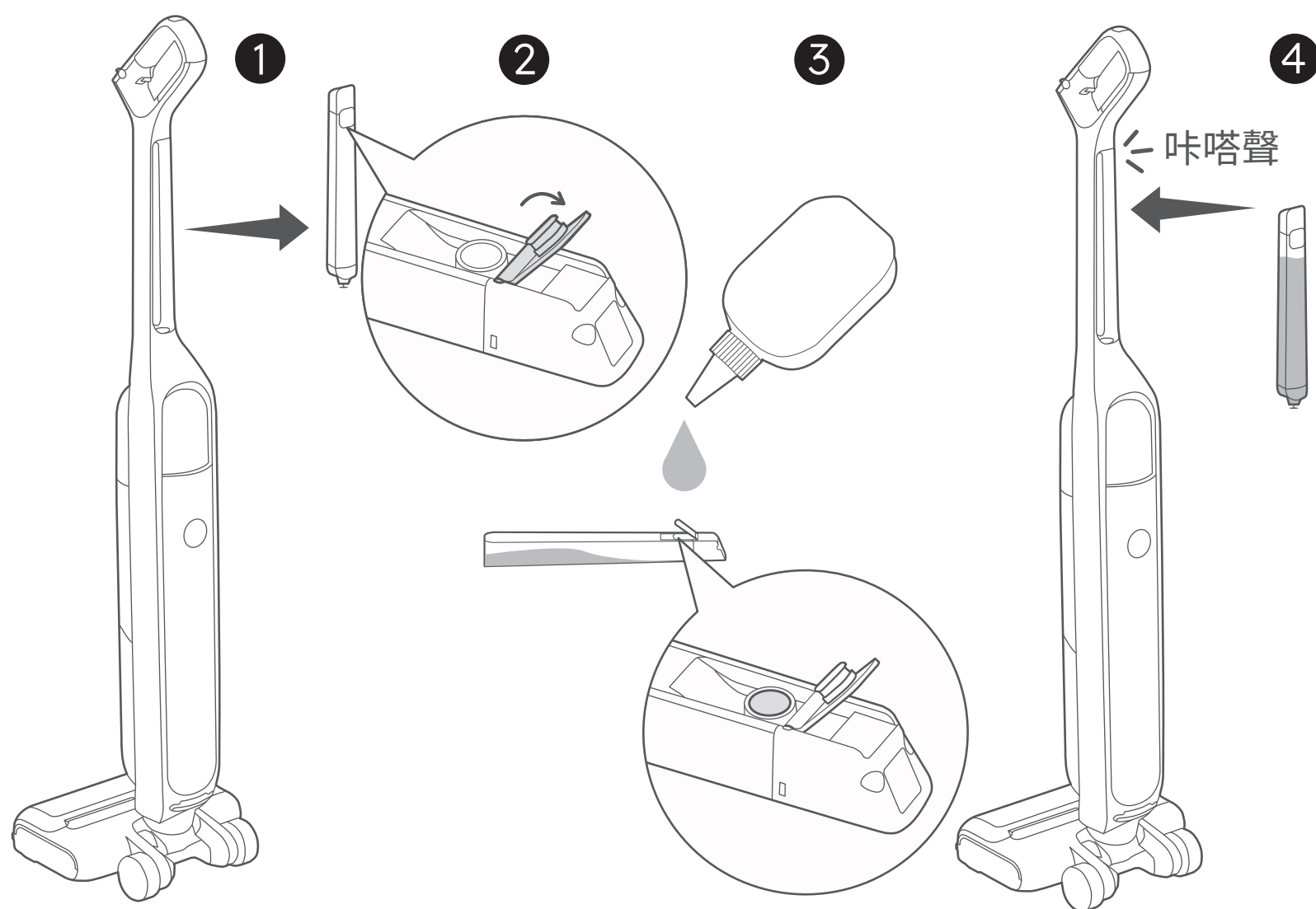
- 1** 從 MACH 洗地機取下清水箱。
- 2** 打開橡膠蓋。
- 3** 加自來水直至達到水量上限標示線。



• 請勿使用礦泉水或純淨水。

- 4** 裝回清水箱。
 - 當清水箱鎖定到位時，您會聽到咔嗒聲。

添加地板清潔劑



- 1 取下地板清潔劑箱。
- 2 打開橡膠蓋。
- 3 將地板清潔劑倒入地板清潔劑箱。
- 4 裝回地板清潔劑箱。當清潔劑箱鎖定到位時，您會聽到咔嗒聲。



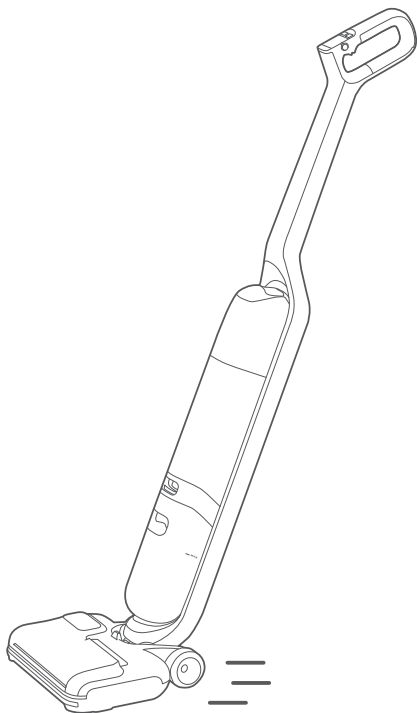
- 要在清潔過程中使用地板清潔劑，請確認已打開地板清潔劑開關。
- 請勿在水箱中加入 50 度以上的熱水、酒精或腐蝕性液體。
- 僅使用 eufy 指定的地板清潔劑。與任何其他清潔劑一起使用可能會對 MACH 洗地機造成嚴重損壞。
- 不要添加泡沫過多的地板清潔劑，以免導致警告誤報。
- 請勿將水箱放入微波爐中加熱。

開始/停止清掃



- MACH 洗地機無法清潔高度超過 1 公分的長絨地毯。
- 請勿清潔由羊毛或其他動物毛皮等材料製成的地毯。
- 建議在吸水模式下清潔地毯。

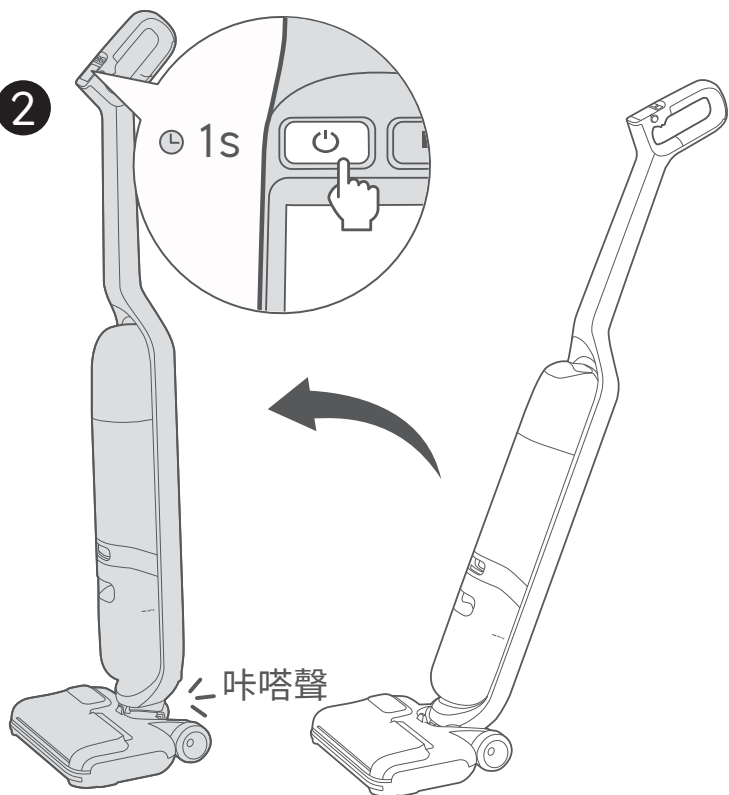
1



完成 Wi-Fi 設定後，預設以智慧模式開始清潔。

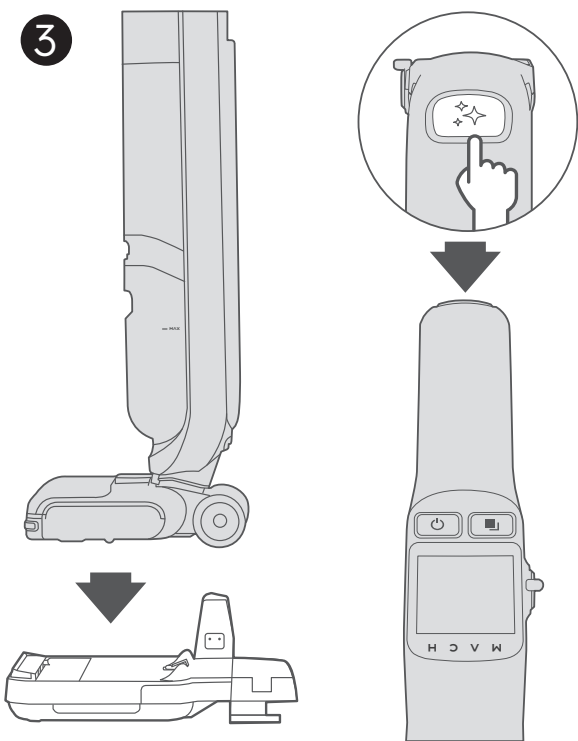
- 要變更清潔模式，請參閱「選擇清潔模式」一節。
- 要暫停或恢復目前任務，請按下電源按鈕。

2



- 要停止清潔，
- 按住電源按鈕約 1 秒鐘；或
 - 將手把向前推，直到聽見咔嗒聲。

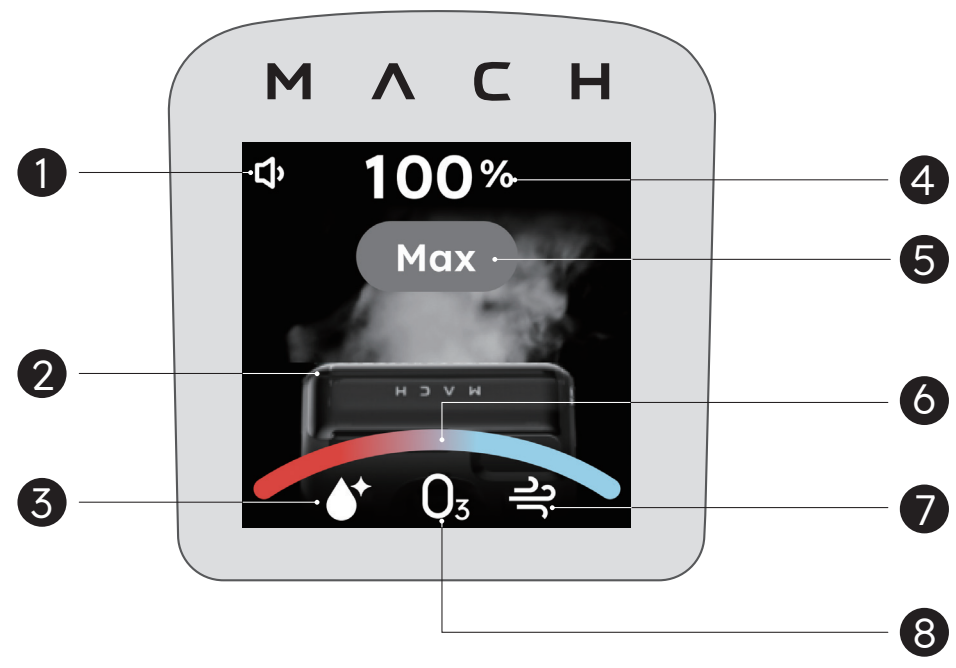
3



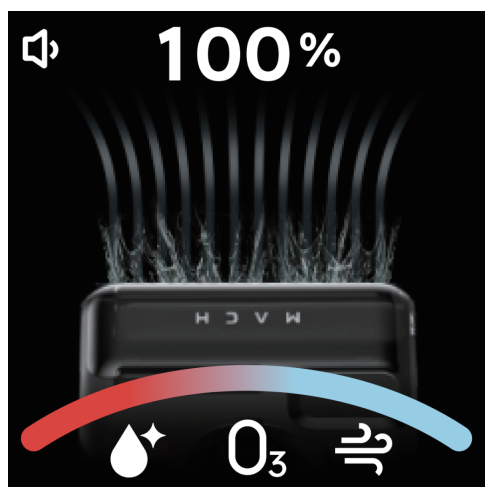
將 MACH 洗地機置於充電座上充電，然後按下自我清潔按鈕以開始自我清潔和自我乾燥 (請參閱「維護」一節)。

液晶螢幕指南

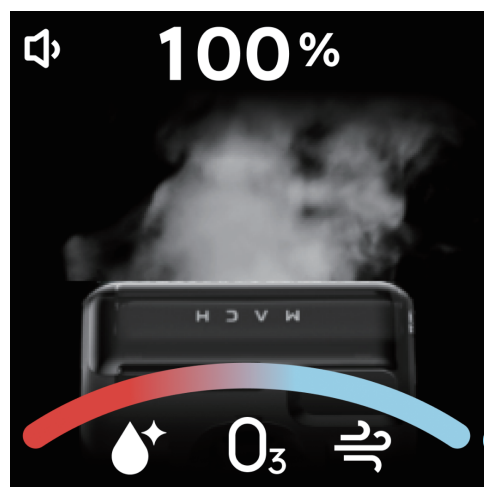
液晶螢幕會顯示 MACH 洗地機的工作狀態。



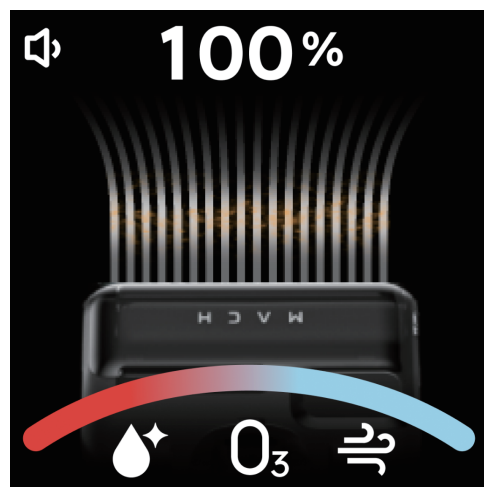
- 1 顯示目前語音提示的音量等級 (大/小/靜音)
- 2 顯示目前工作模式的動畫
- 3 打開地板清潔劑開關時亮起
- 4 顯示目前充電狀態/電池電量
切換工作模式時顯示目前模式名稱
- 5 在最大功率條件下操作設備時亮起
- 6 智慧顯示您地板的目前清潔狀態
- 7 啟動 Jetblade™ 地板快乾功能時亮起
- 8 啟用臭氧消毒時亮起



智慧模式



蒸汽模式



吸水模式

不同顏色的燈條表示不同的清潔狀態。



髒



半臟



乾淨

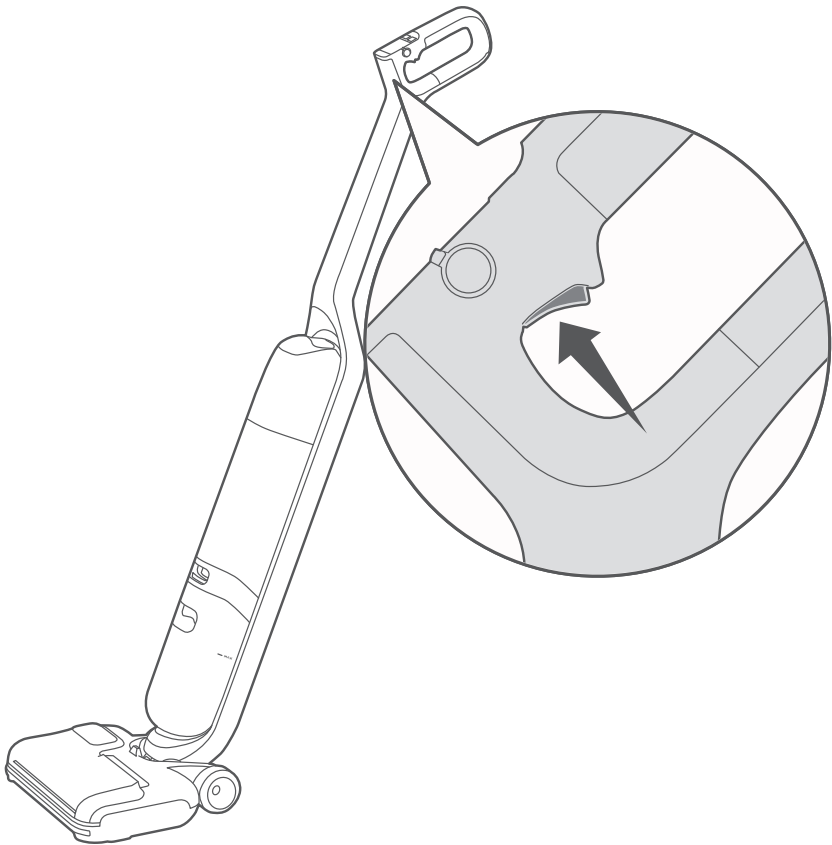
選擇清潔模式

在清潔過程中，按下模式按鈕可選擇清潔模式。

- 選擇模式時，您會聽到相應的語音提示。

	模式	使用方式
	智慧模式 (預設)	用於日常拖地和硬地板清洗
	蒸汽模式	去除頑固污漬和細菌的理想選擇 在這種模式下： - 只有按住扳機才會釋放蒸汽，鬆開扳機後即停止釋放蒸汽。 - 兒童和寵物必須在有監督的情況下操作此設備，以免不當使用。 - 地板上出現水是正常現象。 - 當蒸汽溫度超過 130°C/266°F 時，MACH 洗地機將自動關閉以進行自我保護。 - 一旦 MACH 洗地機抬離地面就會暫停運作。 - 建議在密封的硬木、大理石、瓷磚和石材地板上使用蒸汽模式以避免毀損。
	吸水模式	非常適合清潔地毯或吸除地板上的干燥/液體污物

使用扳機

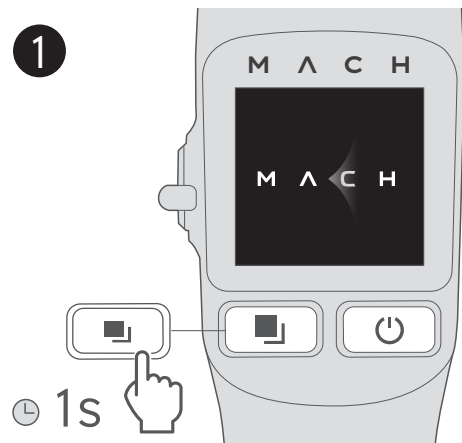


- 在智慧模式或吸水模式下按住扳機。這會加強目前功能。
- 在蒸汽模式下，按住扳機釋放蒸汽。
- 放開按鈕以停用該功能。

使用選單

從選單中，您可以取得其他功能和資訊。

1



按住模式按鈕 1 秒鐘可存取選單選項。

- 選擇語言。
- 調整音量。
- 啟用或停用 EcoClean™ 臭氧消毒。 啟用此功能時會顯示  圖示。
- 啟用或停用除垢模式。
- 重設 Wi-Fi 連線：Wi-Fi 連接可能因網絡變化而中斷。在這種情況下，請重設 Wi-Fi 連接，透過 eufy Clean 應用程式重新新增設備，然後完成 Wi-Fi 設定。
- 查看 MACH 洗地機的基本資訊。
- 恢復出廠設定。
- 顯示耗材的使用壽命，包括滾刷和濾網。如果耗材已替換成新品，您可以重設進度條以重新監控其使用壽命。

2



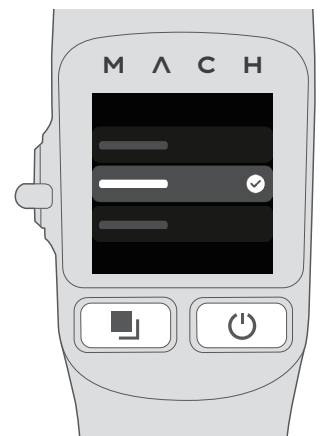
按下模式/電源按鈕以選擇選項，然後按下板機確認。

 選擇下一個選單選項

 選擇上一個選單選項

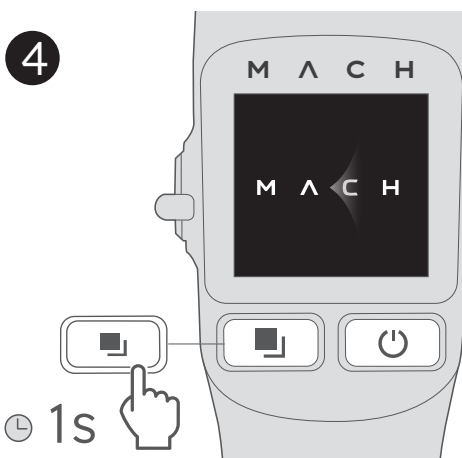
 確認選擇

3



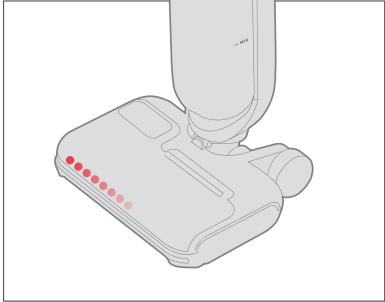
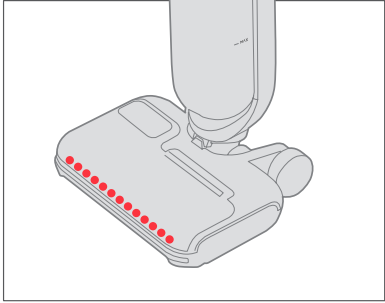
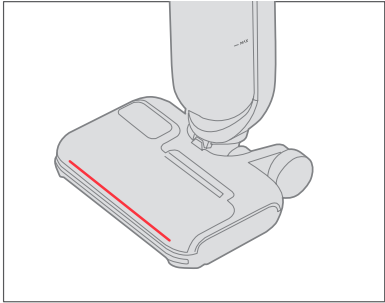
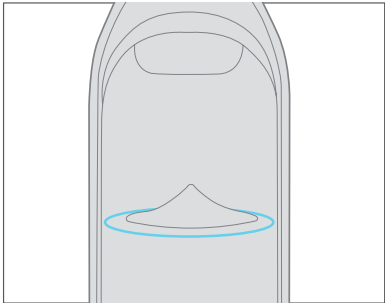
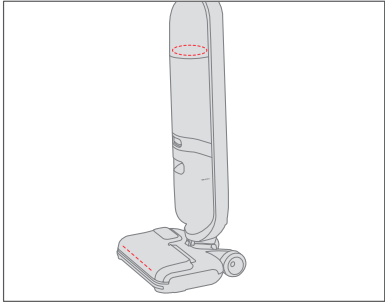
要選擇子選單，請重複步驟 2。

4



選單設定完後，按住模式按鈕 1 秒鐘即可離開。

狀態燈指示

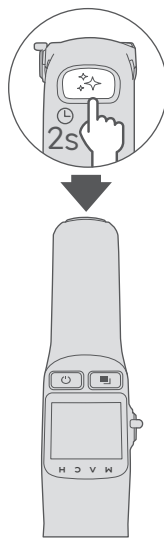
狀態燈	指示		狀態
蒸汽狀態燈		紅色跑馬燈	準備蒸汽
		紅色呼吸燈	準備釋放蒸汽
		穩定亮起紅燈	釋放蒸汽 (扣住扳機時)
	關閉		退出蒸汽模式
臭氧狀態燈		穩定亮起白燈	啟用臭氧消毒
	關閉		停用臭氧消毒
蒸汽狀態燈 + 臭氧狀態燈		閃爍紅燈 (兩個燈)	表示需要開始自我清洗或清洗污水箱



- 當 MACH 洗地機直立閒置 5 分鐘, 且您尚未開始自我清潔或清潔污水箱時, 將會閃爍紅色狀態燈並最多持續 5 分鐘。
- 要關閉紅色警告燈, 請按照畫面上的說明開始自我清潔或清潔污水箱。
- 您還可以透過 eufy Clean 應用程式關閉紅燈。

打開或關閉語音提示

按住自我清潔按鈕 2 秒，可開啟或關閉語音提示。



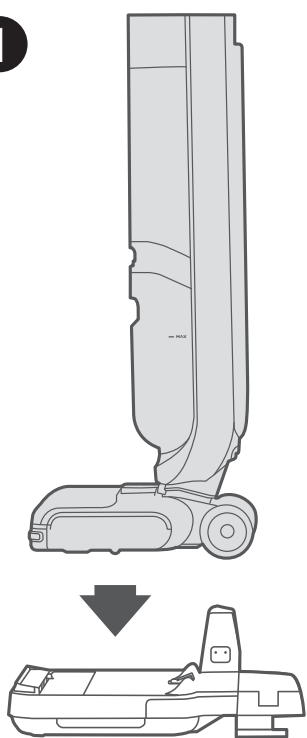
維護

自我清潔和自我乾燥



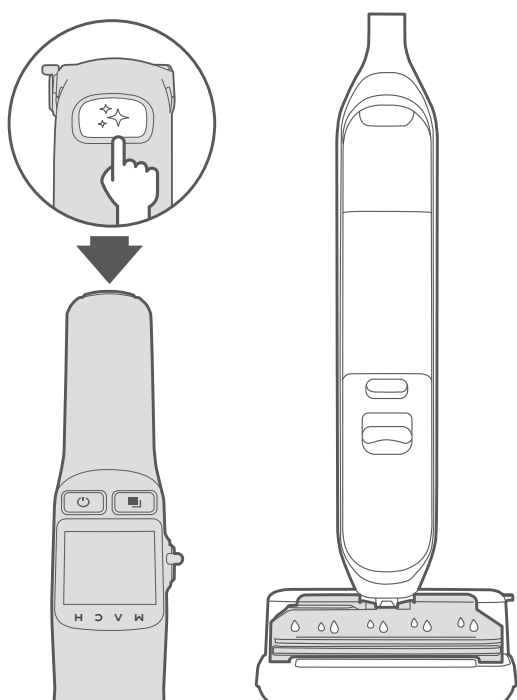
- 確定在自我清潔之前已將清水箱注滿一半以上。
- 為避免損壞 MACH 洗地機的拖地頭，請勿沖洗它或將其浸泡在水中。
- 自我清潔過程中不要取下滾刷蓋。確定滾刷蓋安裝到位，以免損壞 MACH 洗地機或傷到您的手指。

1



清潔後，將 MACH 洗地機置於充電座上。

2



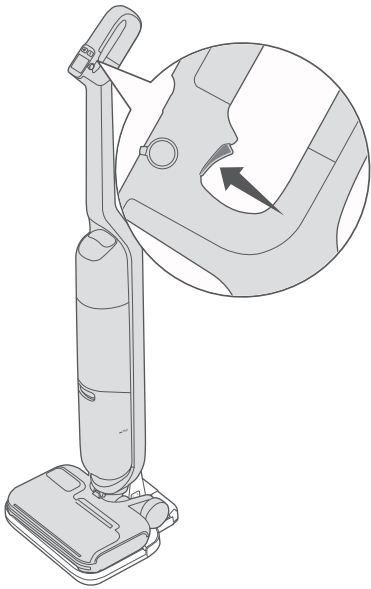
按一下自我清潔按鈕。

- MACH 洗地機將自動自我清潔和自我乾燥滾刷。
 - 為了獲得更好的清潔效果，請在自我清潔前打開地板清潔劑開關。
- 當滾刷開始自我乾燥時，系統會提示您清潔污水箱。

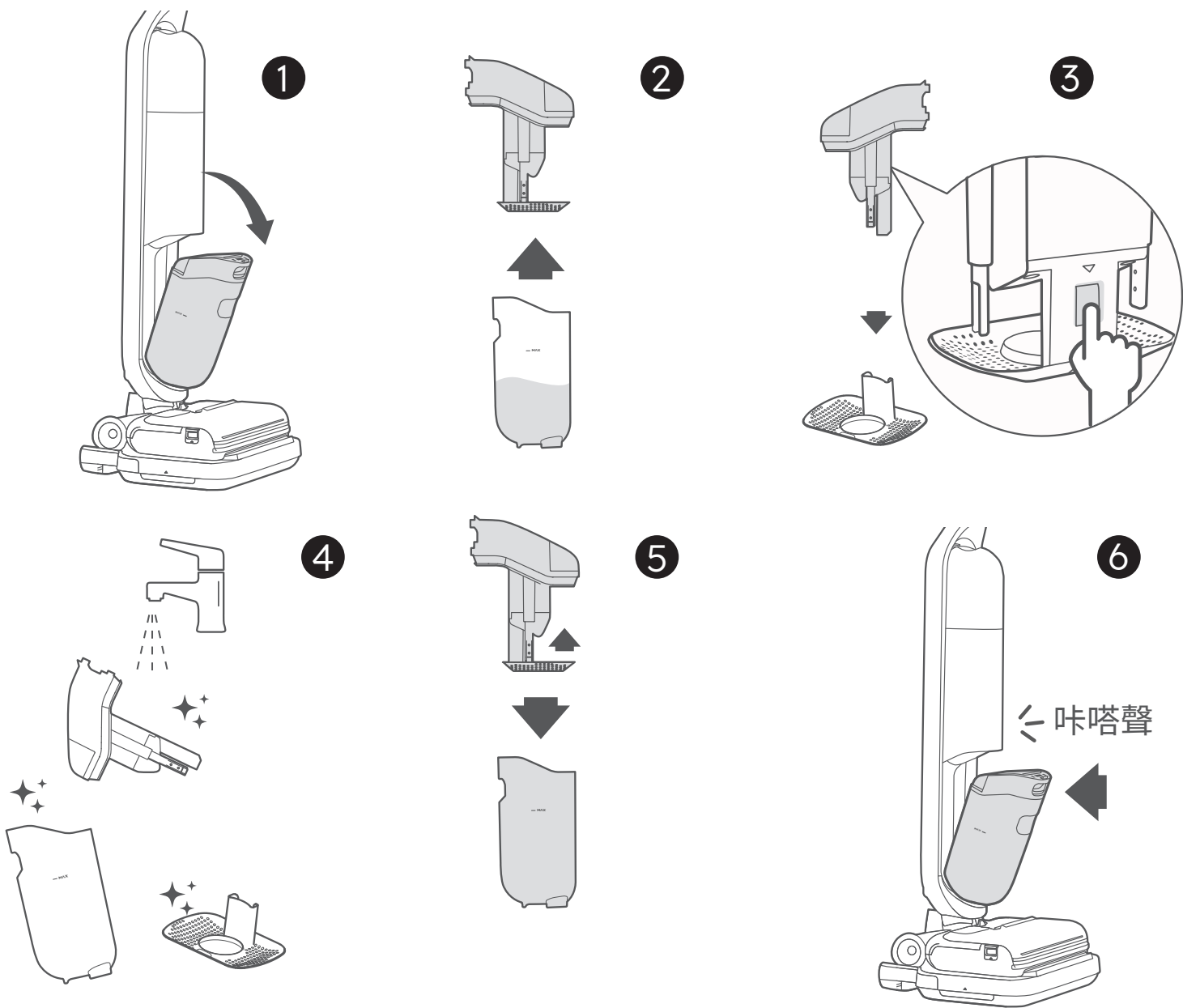
乾燥滾刷

如果只需要擦乾滾刷，請在 MACH 洗地機置於充電座上時按住扳機 2 秒鐘。

- 設備會開始乾燥滾刷。



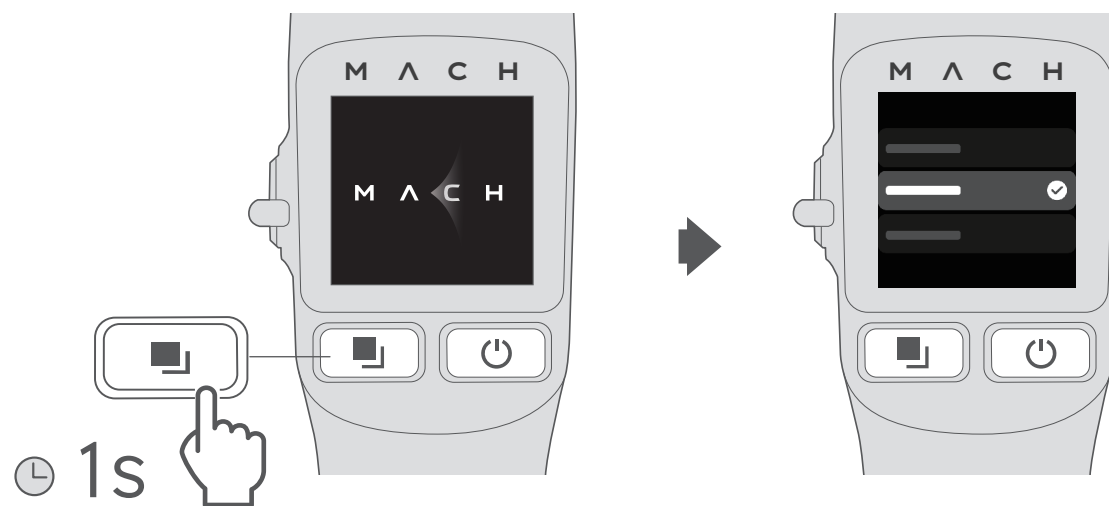
清潔污水箱



- 1 取下污水箱。
- 2 從污水箱上取下頂部容器。
- 3 取下乾垃圾分離器。
- 4 用水徹底清洗污水箱和所有組件。
- 5 重新組裝污水箱。
- 6 將污水箱推回 MACH 洗地機。

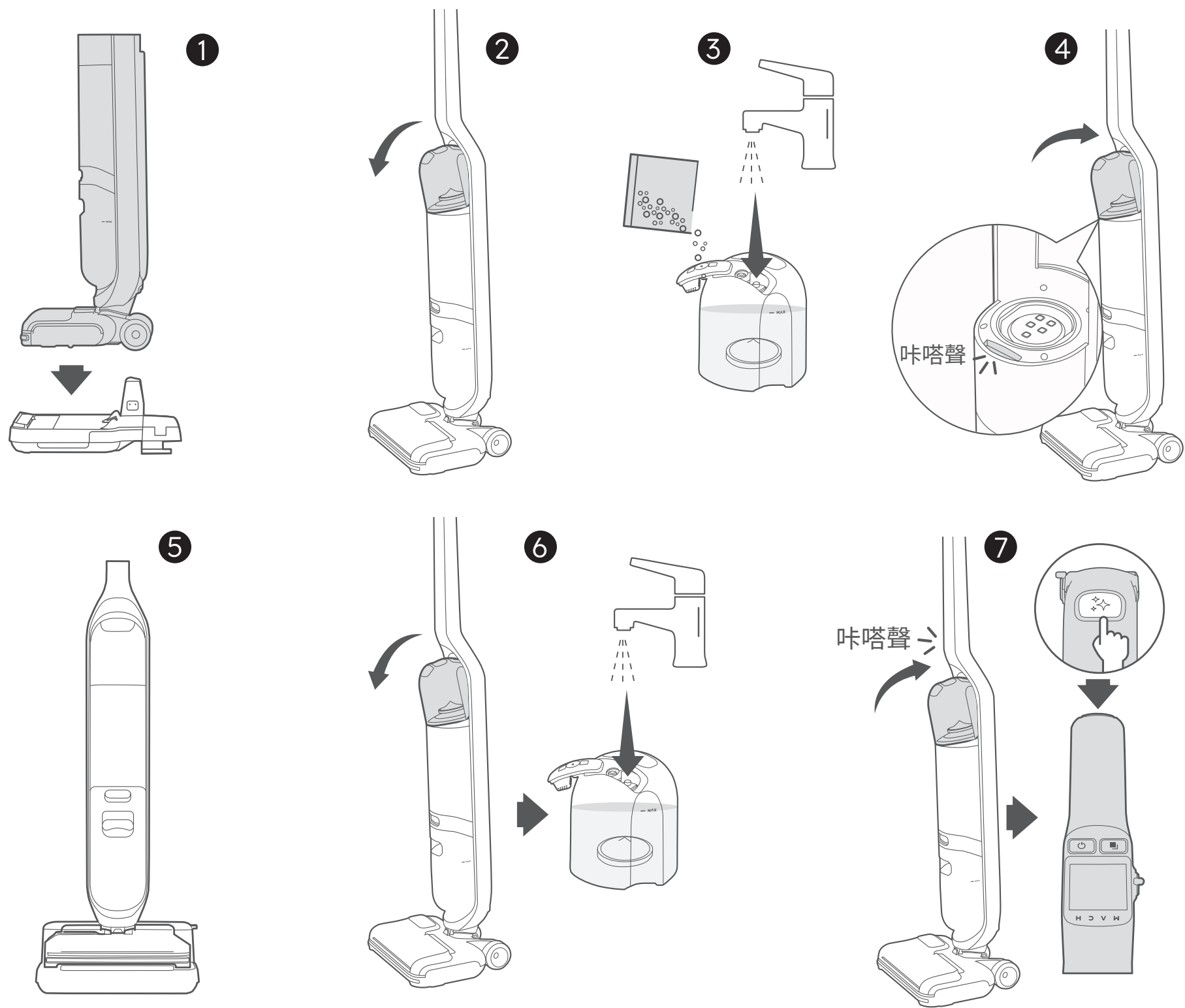
啟用除垢模式

MACH 洗地機使用一段時間後，釋放的蒸汽可能會減少。建議每半年對 MACH 洗地機進行一次除垢處理。



- 1 按住模式按鈕 1 秒鐘可存取選單選項。
- 2 重複按下模式/電源按鈕以選擇除垢模式，然後按下板機確認。
- 3 按照畫面上的說明和語音提示對 MACH 洗地機進行除垢處理。

開始除垢



- 1 將 MACH 洗地機置於充電座上。
- 2 取下清水箱。
- 3 打開塑膠袋, 將整袋檸檬酸倒入清水箱中。然後添加清水直至達到水量上限標示線。使用前請搖晃均勻。
- 4 裝回清水箱。
- 5 開始除垢。
- 6 除垢後, 取下並清洗清水箱。然後用清水將水箱注滿一半以上。
- 7 更換清水箱, 然後按下自我清洗按鈕開始自我清洗 (請參閱「維護 > 自我清潔和自我乾燥」一節)。



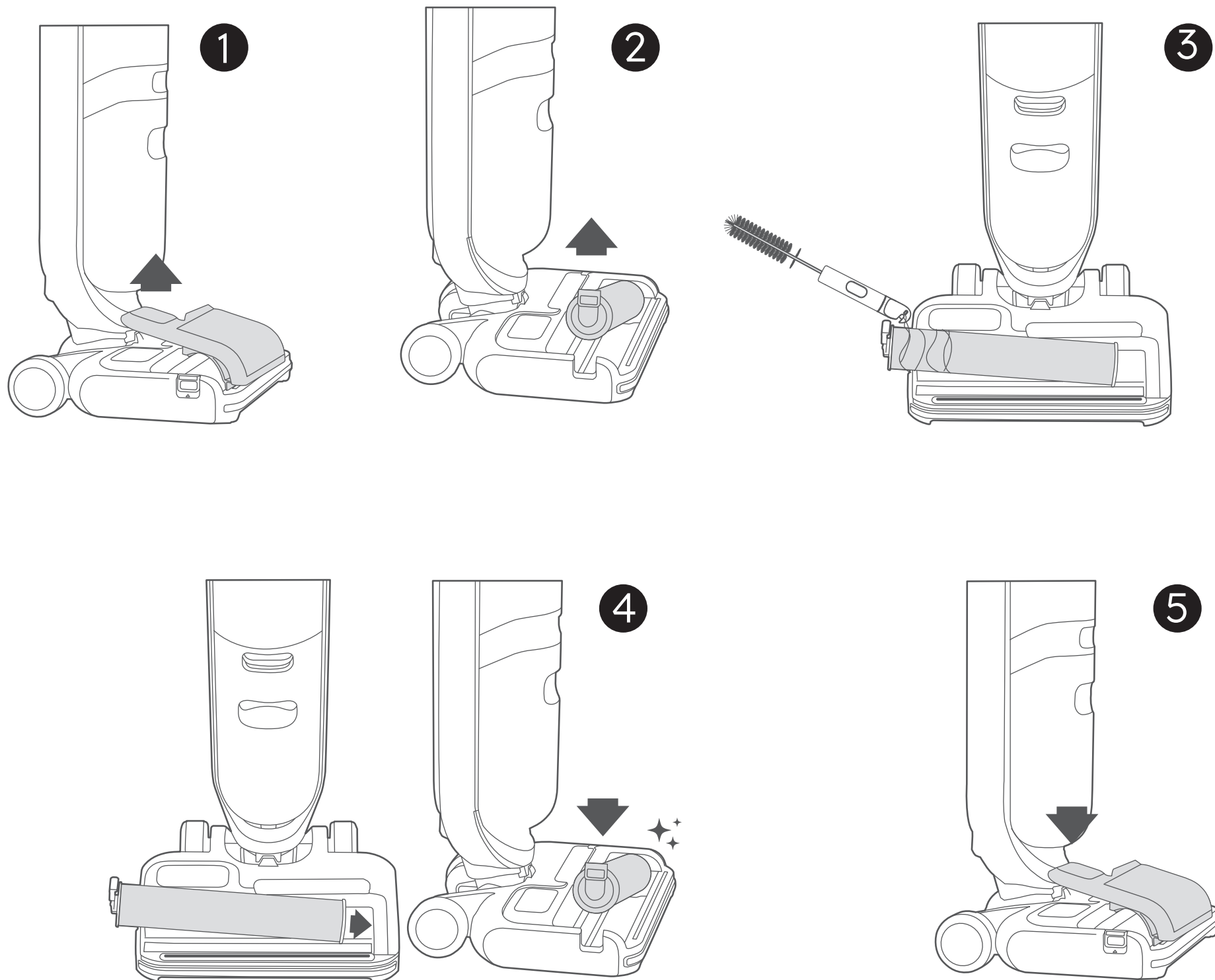
- 請勿用手接觸檸檬酸顆粒。
- 請勿食用檸檬酸。
- 請將檸檬酸置於兒童接觸不到的地方。
- 請勿讓兒童使用或玩弄檸檬酸。

手動清潔滾刷

可透過自我清潔來自動清潔滾刷，但滾刷上很容易纏住頭髮等異物，如果發生這種情況，最好手動清潔滾刷。



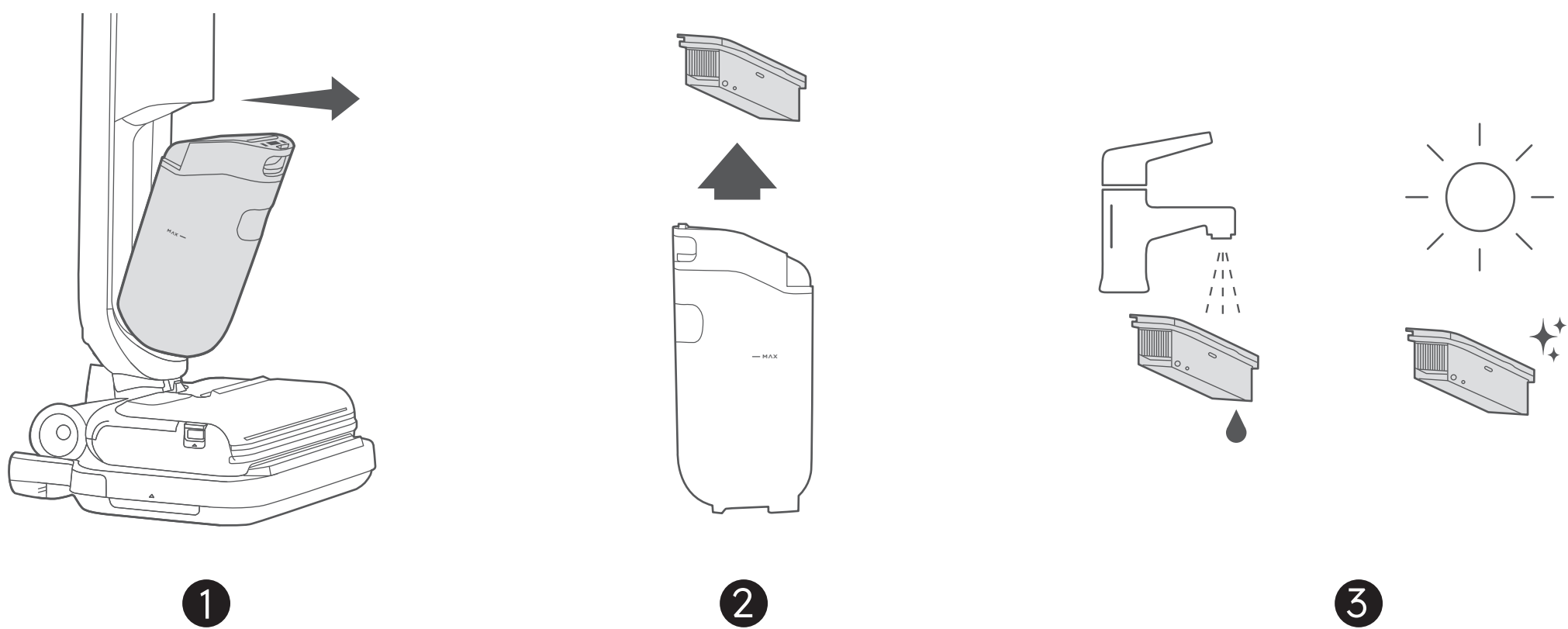
- 取下滾刷蓋之前，請確定 MACH 洗地機已關閉。



- 1 拉出以打開蓋子。
- 2 按下釋放按鈕，然後向上拉以取出滾刷。
- 3 使用提供的清潔工具來清潔滾刷。
- 4 重新安裝滾刷：將滾刷的一端插入支架右側，然後將釋放按鈕向下壓入支架左側。確認滾刷安裝正確，否則滾刷可能會在使用時受損。
- 5 重新安裝滾刷蓋。

清潔高效濾網

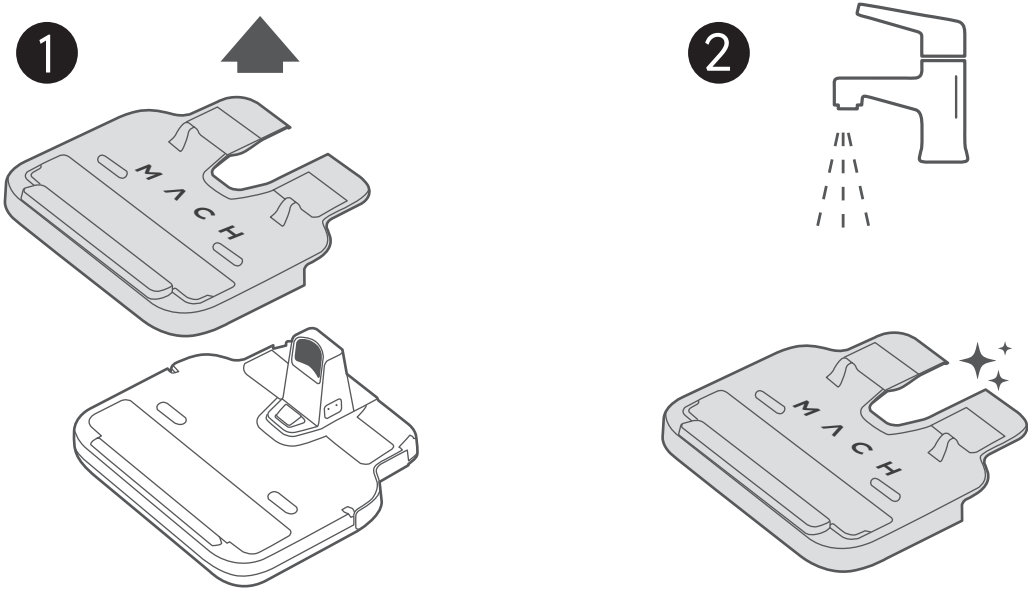
建議每週清潔一次濾網。



- 1 取下污水箱。
- 2 取下高效濾網。
- 3 沖洗濾網，並在下次使用前使其完全乾燥。

清潔可拆卸蓋板

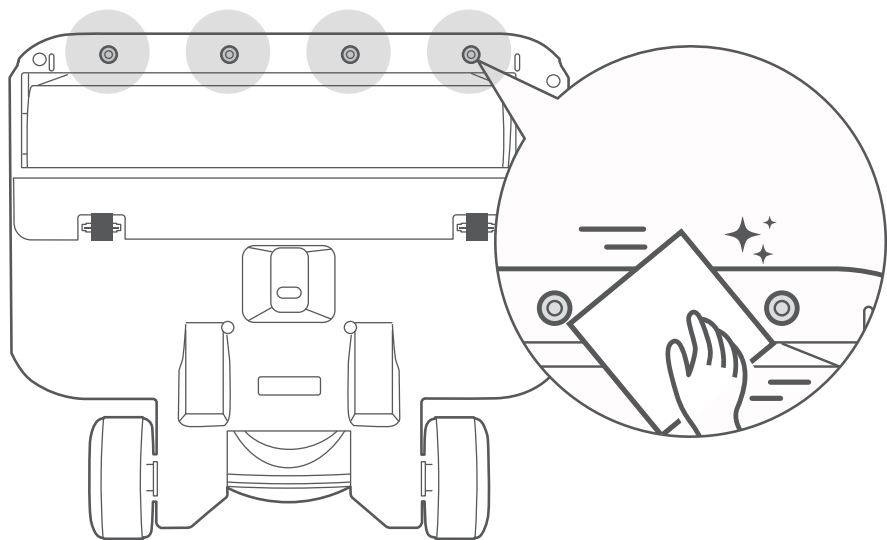
建議每週清潔一次蓋板。



- 1 取下蓋板。
- 2 徹底沖洗蓋板。

清潔蒸汽噴嘴

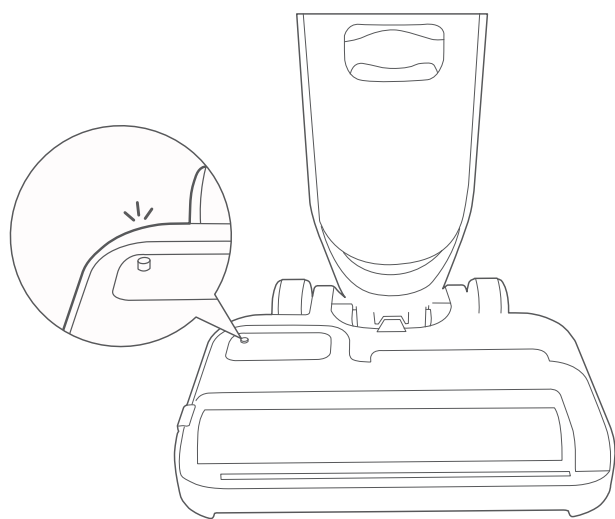
有異物堵塞蒸汽噴嘴時，請用乾布或紙巾清潔。



故障排除

MACH 洗地機無法正常運作：

- 確定電池已充飽電。
- 確定已將手把向後推，而您也在使用前聽到咔嗒聲。
- 檢查滾刷是否卡住。
- 如果無法從蒸汽噴嘴釋放蒸汽，請檢查拖把頭頂部的蒸汽復位按鈕是否如圖所示彈出。在這種情況下，請勿按下按鈕。請停止使用設備並立即聯絡客戶服務尋求幫助。



吸力降低, 或是有很大的噪音：

- 檢查是否有任何物品卡在開口中。
- 檢查髒水箱是否安裝正確。
- 檢查髒水箱和濾網是否乾淨。

規格

型號	V1 Ultra
額定電壓 (充電座)	AC 100-240 V
電池續航力	•最長 82 分鐘 (智慧模式和抽水模式) •最長 15 分鐘 (蒸汽模式)
電池能量	159.84 Wh
電池容量	7400 mAh
充電時間	≤4 小時
噪音	65 dBA, 根據 SPL (聲壓度) 測量
清水箱容量	820 毫升
髒水箱容量	720 毫升

客戶服務

如需教學影片、常見問題集、手冊和其他詳細資訊，請造訪：

<https://support.eufylife.com>

保固：24 個月有限保固

聯絡我們



support@eufylife.com



www.eufylife.com



(US/CA) +1 (800)994 3056
(UK) +44 (0) 1604 936200
(DE) +49 (0) 69 9579 7960
(日本) 03 4455 7823

如需更多支援電話號碼，請造訪：

<https://support.eufylife.com/s/phonecontactus>

或掃描下方 QR 代碼：



掃描此 QR 代碼以取得其他語言的線上使用者手冊。



MACH 努力提高產品效能並確保使用者手冊的準確性。如因軟體更新導致圖示與實際操作不符，請以產品實際效能為準。MACH 保留修改本使用者手冊的權利，恕不另行通知。



@EufyOfficial



@EufyOfficial



@EufyOfficial



@EufyOfficial